

**Editor-Director:**

FRANCISCO J. BERNAL

Subdirector:

Enrique J. Ramos

Coordinadores de Información:

Ramón Salaberría

Diseño:

Francisco Lacalle

Autoedición:

L.U.A. S.L.

Clara del Rey, 41 -5º H

Documentación y Biblioteca:

M.J. García Menéndez

Maica Galindo

Colaboradores:

Isabel Fernández, Amado López Valero, Ana Párraga, Juana Abellán, Francisco Castillo, Mónica Palacio, María Jesús Sánchez Gómez, M. Rafaela Arenas, Ana I. Hernández, M. Angeles Gómez, Concepción Moreno y COLECTIVO FORO (Carlos Ramón Salinas, José Juan Ecaño, Ana López-Herce Cid, María Gil de la Serna, Federico López Socasau), Benjamín Cabaleiro, Eduardo Calderón, Angeles Benítez.

Literatura infantil y juvenil

Luisa Mora y Ana Garralón

Fotografía

Natalia del Río, Carmen Macua

Ilustraciones

Estrella Zapatero

Redacción:

López de Hoyos, 135, 5º D

28002 MADRID

Teléf. 519 13 82

Edita:

TILDE Servicios Editoriales, S.A.
en colaboración con Asociación
Educación y Bibliotecas

Publicidad**Director:** Enrique J. Ramos

Lourdes Rodríguez

Dpto. Publicidad Barcelona

Mercedes Figuerola

C/Marina nº 1, 1º

08912 Badalona

Tfno: 384 24 46

Administración, Publicidad y**Suscripciones:**

Baeza, 4 - Oficina 8

28002 MADRID

Teléf.: 519 38 78

ISSN 0214-7491

Depósito Legal M-18156-1989

Imprime

P.Montalvo, S.A.

Recursos en ca esos descono

Sobran motivos para dedicar este número íntegramente a Cataluña. Su cultura, su lengua, su tradición y modernidad pedagógicas hacen de ella *un modelo educativo a conocer y a seguir*. Más ejemplar si cabe todavía en el cuidado de las bibliotecas y de los recursos didácticos documentales.

Cuando en el editorial del nº 2 nos lamentábamos de no tener atendidas las lagunas autonómicas pensábamos particularmente en aquellas Comunidades históricas que, por tener lengua propia, acusan relevantes singularidades en el conjunto del estado español y, de modo especialísimo, teníamos en mente, el caso catalán.

No hay duda de que éste representa dentro de esta situación el más claro exponente del adelanto editorial y biblio-documental en materia educativa. Este hecho fundamental y la feliz coincidencia abrilena con el *Día del Libro*, originando en Barcelona y festejando el mismo día de la celebración patronal nos han convocado a esta cita inaplazable para Cataluña.

La idea y fecha de la celebración del *Día del Libro* están estrechamente ligadas a Cataluña. Este año se cumplen precisamente 60 años de la promulgación del Decreto que la trasladaba al 23 de abril, después de cuatro años de celebrarla el 7 de octubre, que conmemoraba la supuesta fecha del nacimiento de Cervantes. La incertidumbre de tal fausto propició fijarla el día de la muerte del escritor que coincidía también con Sant Jordi, patrón de Cataluña. El *Día del Libro* es, en Cataluña, algo muy especial que se

urde entre Cervantes y S. Jordi. De las ancestrales leyendas de caballerías que hablan de su lucha con el dragón para liberar a la princesa, han quedado costumbres como la de regalar una rosa a la mujer, mientras ésta a cambio le ofrece al hombre un libro.

Por otro lado, nuestra condición de publicación especializada en Recursos Didácticos reclamaba nuestra presencia en EXPODIDACTICA '90. Hemos querido venir a ella por vez primera con este compendio catalán en castellano, ofreciéndoselo a nuestros suscriptores y lectores de toda la geografía española.

Hay además exigencias de fondo para favorecer este acercamiento. Si la sociedad y la cultura españolas son plurilingües ¿acaso la escuela y otras instituciones educativas pueden mantenerse al margen? ¿No se debería abrir más vías de comunicación y de cooperación bilingües en materia de documentación educativa entre los pueblos y comunidades autónomas?

CATALUÑA, UNA LENGUA

“**C**ataluña no es una raza ni una nacionalidad excluyente, es una cultura”, decía el historiador Aignaud de Lasarte. Y, F. Valls Taberner, historiador también de Cataluña, a propósito de la polémica catalanismo-nacionalismo, señaló que el catalanismo no es una forma, es una *sustancia*. Estamos, pues, ante una sustancia cultural, ante *una lengua*. Todo lo demás es pasajero, accidental, secundario.

alán, dos



Como es sabido, el catalán es una de las nueve lenguas románicas en que se fragmentó el latín a la caída del imperio romano. Situado entre el provenzal y el castellano, esta lengua es un puente que *une y participa de ambos dominios lingüísticos*. Se trata pues de una lengua milenaria, que se ha impuesto a los avatares históricos tan poco favorables y a las agresiones y restricciones del poder central en muy diversas épocas. Trayectoria feliz y definitivamente acabada en la actualidad, como parece evidenciarse incluso en la actual política del MEC que va a contribuir con sus propios recursos económicos en las campañas de normalización del catalán. Este espíritu de unidad y diversidad cultural española-catalana tiene gloriosos precedentes en ambos lados: *Menéndez Pelayo* en Castilla, *Milà i Fontanals*, en Cataluña. Escribió el primero elogiando la lengua catalana: "Lengua ciertamente grandiosa y magnífica, puesto que no le bastó servir de instrumento a los más ingeniosos y pintorescos cronistas de la Edad Media y dar carne y vestidura al pensamiento de aquel metafísico del amor, Ramón Llul... si le bastó siquiera dar leyes al mar y convertir a Barcelona en otro Rodas, sino que fue la primera entre todas las lenguas vulgares que sirvió para la especulación filosófica, heredando en esta parte el latín de las escuelas mucho antes que el italiano, el francés y el castellano". Tras la postración de los s. XVI, XVII y XVIII en pleno auge romántico, Verdaguer y Maragall convirtieron a esta lengua

en una de las cimas de la literatura universal del s. XIX. La lengua catalana, que llegó al s. XX en plena floración creativa, quedó marchitada por las dos largas dictaduras, ha recuperado con la democracia su vigor y genuino latido. Resuelto el contencioso histórico en el actual estado español, ahormada su normalización interna, debe proyectarse en los otros ámbitos culturales españoles. Y, en sus aplicaciones educativas especialmente.

CATALUÑA, RECEPTORA Y EMISORA

Por todas estas razones, — amén de su vanguardia editorial y pedagógica— este número de *Educación y Biblioteca* presenta los HECHOS Y CONTEXTOS del mundo bibliopedagógico y documental centrados en Cataluña, al igual que las ORIENTACIONES PRACTICAS están inspiradas en ella. De la misma forma que los RECURSOS DIDACTICOS recogen la producción editorial y videográfica de contenido educativo en

lengua catalana. Se trata, no obstante, de un *primer acto* porque esta realidad aparece como un mediterráneo demasiado grande para una sola travesía. Seguiremos haciendo escalas en Cataluña y a sus puertos traeremos las buenas nuevas también de otras aportaciones españolas en recursos didácticos documentales. En pocas palabras, la razón de ser de esta primera entrega es la aportación del quehacer pedagógico catalán, tan poco conocido al acervo educativo del resto de los pueblos de España. Desde este momento, nos dirigimos a instituciones y al conjunto de los agentes educativos catalanes para que contribuyan con nosotros en esta proyección hacia fuera de sus logros y peculiaridades, con la seguridad de ir por el mejor camino porque la cultura catalana se ha forjado tanto en la recepción de influencias (griegos, romanos, visigodos, francos...) como en su trascendencia exterior. Por algo, grandes figuras de la cultura universal, desde Ramón Llul a Gaudí, han sido catalanes.